

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Практический курс китайского языка»**

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Перевод и переводоведение»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

_____/Котельникова Н.Н.

«20» мая 2022 г.

Волгоград
2022

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
УК-4	ИКТ в лингвистике, Практический курс английского языка, Практический курс китайского языка, Русский язык и культура речи	Лексикология английского языка, Литературное редактирование, Практика устной и письменной речи (английский язык), Практический курс речевого общения (английский язык), Теоретическая грамматика английского языка,	
ОПК-1	Иностранный язык, Практическая грамматика английского языка, Практическая грамматика китайского языка, Практическая фонетика английского языка, Практическая фонетика китайского языка, Практический		

	курс английского языка, Практический курс китайского языка, Стилистика английского языка		
--	--	--	--

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	1 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – 1. Владеть около 100 наиболее употребительными иероглифами, уметь употреблять, читать и писать. 2. Знать основные черты китайских иероглифов 3. Знает основные черты и последовательность их написания Грамматика 1. Владеть основными типами предложений, в том числе вопросительных и отрицательных. 2. Умеет использовать наречия степени и обстоятельства места и времени 3. Владеет служебными словами Функциональное использование 1. Понимает в процессе коммуникации: приветствия, благодарность, извинение, прощание и другие частотные речевые акты; уметь: – может понимать основной, просто и очень ограниченный языковой материал о себе и повседневной жизни. Начальный уровень понимания обращений к людям. Используя ограниченный набор языковых инструментов, может общаться с другими лицами. Может распознавать фонетическую транскрипцию пининь, распознавать краткую

			информацию, может переписывать иероглифы, соблюдая порядок черт, записать базовые иероглифы и простые выражения; владеть: – самыми простыми основными речевыми коммуникативными формами, понимает все темы коммуникации, имеющие отношения к себе, такие как семья, персональные данные и хобби;
2	2 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – имеют в употреблении более 300 иероглифов, понимают взаимосвязь иероглифа и школы, умеют использовать сложные формы предложений, локативы, числа и даты, направления. Умеют задавать вопросы со специальными вопросительными словами. Знают что такое знаменательные служебные слова. Хорошо знают темы, связанные с коммуникацией о семье и себе, жизни в университете, хобби и путешествия; уметь: – могут с помощью простых форм выражать свои чувства и отношение к ситуации общения. При чтении распознают все знакомые иероглифы, понимают простые тексты, выполняют задание по тексту. Пишут по памяти, базовые 300 иероглифов, составляют простые предложения, могут написать письмо другу или заполнить бланк, написать короткую информацию о себе. Пишут сочинения на тему "Мой день", "Моя семья", "Моя группа", "Моя комната", "Мое путешествие", "Мое хобби" и т.д.; определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности; владеть: – владение основным знакомым, простым материалом о себе и повседневной жизни. Владеет основными типами предложений, может описать явления и предметы. Рассказать о событиях, которые происходят в

			жизни,Распордок дня, путешествия и ситуации повседневного общения. Начинают первичное знакомство с культурой Китая;
3	3 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладении более 600 общеупотребительных иероглифов с их графической, семантической и фонетической характеристикой, знает основные грамматические конструкции и сложные формы предложений. В процессе объяснения использует повседневную лексику. Расширяет темы коммуникации, касающиеся повседневной жизни. Знает о повседневной жизни в Китае и ее особенностях. Использует в речи стилистические приемы языка. Может понять различия в манере общения, находит разницу между культурами, а так же может ее объяснить; уметь: – умеет поддерживать диалог, воспринимать на слух простую речь, с помощью языка может удовлетворить повседневные потребности. Составляет диалог на основе текста, а так же по образцу, читает тексты объемом до 400 иероглифических знаков, умеет находить ключевую информацию. Может вступить в переписку; выстраивать стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения; определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности; владеть: – владение навыками поискового чтения, владеет лексикой по тематическому содержанию, имеет навык ответов на вопросы в устной и письменной форме;
4	4 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладении более 800 общеупотребительных иероглифов с их графической, семантической и фонетической

			характеристикой, знает основные грамматические конструкции и сложные формы предложений. В процессе объяснения использует повседневную лексику. Расширяет темы коммуникации, касающиеся повседневной жизни. Знает о повседневной жизни в Китае и ее особенностях. Использует в речи стилистические приемы языка. Может понять различия в манере общения, находит разницу между культурами, а так же может ее объяснить; уметь: – умеет поддержать диалог, воспринимать на слух простую речь, с помощью языка может удовлетворить повседневные потребности. Составляет диалог на основе текста, а так же по образцу, читает тексты объемом до 400 иероглифических знаков, умеет находить ключевую информацию. Может вступить в переписку; выстраивать стратегию устного и письменного общения на русском, родном и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения; определять содержание и требования к результатам индивидуальной и совместной учебно-проектной деятельности; владеть: – владение навыками поискового чтения, владеет лексикой по тематическому содержанию, имеет навык ответов на вопросы в устной и письменной форме; монологической и диалогической речью в ситуациях официального и неофициального общения;
5	5 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладеть лексическим содержанием, представленном в учебных разделах по темам. Количество слов одного раздела варьируется от 100 до 180. Понимать речевые ситуации, в которых употребляется лексика; уметь: – оперировать системой

			социокультурных знаний, умений и навыков при осуществлении общения в условиях диалога культур, то есть на межкультурном уровне; выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации; владеть: – новыми знаниям на основе общих и специальных учебно-организационных знаний, умений и навыков, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательных интересов;
6	6 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладеть лексическим содержанием, представленном в учебных разделах по темам. Количество слов одного раздела варьируется от 100 до 180. Понимать речевые ситуации, в которых употребляется лексика; уметь: – оперировать системой социокультурных знаний, умений и навыков при осуществлении общения в условиях диалога культур, то есть на межкультурном уровне; выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации; владеть: – новыми знаниям на основе общих и специальных учебно-организационных знаний, умений и навыков, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, удовлетворять с его помощью познавательные интересы;
7	7 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладеть лексическим, грамматическим содержанием тематических разделов; Владеть коммуникативными навыками речевого общения по представленным ситуациям; уметь:

			– понимает на слух беседы и выступления в различных формах; принимает участие в дискуссиях по широкому спектру тем; может рассуждать или участвовать в диалоге и вести углубленное обсуждение по некоторым отдельным специальностям.; может письменно описывать и давать письменные пояснения по определенным вопросам; владеть: – исходя из коммуникативных потребностей, постепенно овладевает новыми выразительными средствами и коммуникативными функциями языка;
8	8 семестр	УК-4, ОПК-1	знать: – овладеть лексическим, грамматическим содержанием тематических разделов; Владеть коммуникативными навыками речевого общения по представленным ситуациям; уметь: – может выделять главное из общей информации; улавливать намерения говорящего и цели; читать сложный языковой материал, понимать главную идею и основные факты и детали; писать общие деловые либо рабочие документы; владеть: – расширяет тему коммуникации, касающуюся актуальных проблем современного Китая и мира; комплексно использует содержание уже освоенных тем;

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
УК-4	Имеет общие теоретические представления о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений,	Имеет достаточно хорошие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений,	Имеет глубокие теоретические знания о формах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках. Демонстрирует умение

	правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках. Демонстрирует умение вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке, не в полной мере соблюдая деловой этикет и/или без учета стилистической дифференциации. Слабо владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.	правилах построения устных и письменных высказываний на государственном и иностранном языках. Демонстрирует хорошее умение вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета и/или с учетом стилистической дифференциации. Хорошо владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.	свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке и не менее чем на одном иностранном языке с соблюдением делового этикета и с учетом стилистической дифференциации. Свободно и уверенно владеет навыками использования ИКТ для реализации делового общения.
ОПК-1	Имеет общие теоретические представления о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, системе и структуре изучаемого иностранного языка. Демонстрирует умение осуществлять профессиональную деятельность, не в полной мере учитывая закономерности функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей.	Имеет достаточно хорошие теоретические знания о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, системе и структуре изучаемого иностранного языка. Может самостоятельно осуществлять профессиональную деятельность с учетом закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей. Достаточно хорошо	Имеет глубокие теоретические знания о базовых понятиях фонетики, лексики, грамматики, словообразования, орфографии и пунктуации, о системе и структуре изучаемого иностранного языка. Проявляет полную самостоятельность и творческий подход, в полной мере учитывает закономерности функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей при осуществлении профессиональной деятельности. Свободно владеет навыками решения профессиональных задач: может самостоятельно, творчески, с учетом профессионального контекста решать типовые и нестандартные профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических,

	Слабо владеет навыками решения профессиональных задач: решает только типовые профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	владеет навыками решения профессиональных задач: самостоятельно решает типовые и нестандартные профессиональные задачи по использованию системы лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.
--	--	--	---

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	1
2	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	1
3	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	1
4	Аттестация	40	УК-4, ОПК-1	1
5	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	2
6	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	2
7	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	2
8	Экзамен	40	УК-4, ОПК-1	2
9	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	3
10	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	3
11	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	3
12	Аттестация	40	УК-4, ОПК-1	3
13	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	4
14	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	4
15	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	4
16	Экзамен	40	УК-4, ОПК-1	4
17	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	5
18	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	5
19	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	5

20	Аттестация	40	УК-4, ОПК-1	5
21	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	6
22	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	6
23	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	6
24	Экзамен	40	УК-4, ОПК-1	6
25	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	7
26	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	7
27	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	7
28	Аттестация	40	УК-4, ОПК-1	7
29	Контрольные работы	10	УК-4, ОПК-1	8
30	Проектная работа	10	УК-4, ОПК-1	8
31	Активность на занятиях	40	УК-4, ОПК-1	8
32	Экзамен	40	УК-4, ОПК-1	8

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено». Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

- «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.
- «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
- «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.
- «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Контрольные работы
2. Проектная работа

3. Активность на занятиях

4. Аттестация

5. Экзамен